



**NOOLAHAM**  
**FOUNDATION**

**நூலக நிறுவனம்**  
**மாதாந்த அறிக்கை**  
**ஆகஸ்து 2021**

தொகுப்பு :

றஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்  
பிரதம செயற்பாட்டு அலுவலகர்

சப்னா முசாஜித்  
நிகழ்ச்சித்திட்ட முகாமையாளர்

மியூரி கஜேந்திரன்  
எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் நூலக முகாமையாளர்

யன்சியா குணசேகரம்  
எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயல்முறை துறைத்தலைவர்

பிலோஜினி பரராஜசிங்கம்  
எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணக துறைத்தலைவர்

திருநீலகண்டன் கோகுலன்  
பல்துறை தயாரிப்புகள் மற்றும் ஆவணப்படுத்தல் பணியாளர்

சங்கீதா இராஜசேகரன்  
தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு பணியாளர்

கணேசராஜா பாலபவன்  
நிதி மனித வள மற்றும் நிர்வாக துறைத்தலைவர்

ஒப்புதல் : ஆளுகை சபை -  
நூலக நிறுவனம்  
ஒப்புதல் திகதி : 2021-09-12

## பொருளடக்கம்

### 0. ஆளுகை, கொள்கை மற்றும் வியூக திட்டமிடல் (GOVERNANCE, POLICY & STRATEGY)

0.1 ஆளுகை சபை (Governance Board) 7

0.2 Bricks Analysis Report 7

### 1. நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயல்பாடு (ORGANIZATIONAL MANAGEMENT & OPERATION)

1.1 செயலாக்க முகாமைத்துவம் (Operational Management) 11

1.2 கூட்டுச் செயற்பாடுகள் (Partnerships & Collaborations) 11

1.3 கிளைகளின் இற்றைகள் (Chapter Updates) 11

1.4 நூலக நண்பர்கள் (Friends of Noolaham) 11

### 2. செயற்றிட்டங்கள் (PROGRAMS & PROJECTS)

2.1 பெண்கள் ஆவணகம் (Women Archive) 13

2.2 சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல் (Endangered Archives Programme) 14

2.3 நூலக சேகர அபிவிருத்தி திட்டம் 2021 ( Noolaham Digital Library Collection Development 2021) 14

2.4 ஒலி நூல்கள் திட்டம் (Audio Books Project) 15

2.5 இலங்கையின் ஆரம்பகால தமிழ் படைப்புக்கள் (Early Tamil Works) 15

2.6 ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக எண்ணிம ஆவணப்படுத்தல் (Evelyn Ratnam Library Documentation) 15

2.7 வாசிகசாலை (Vaasihasalai )	16
2.8 திறந்த கல்வி வளங்கள் (Open Education Resource)	16
2.9 மலையக ஆவணகம் (Upcountry Archive)	16
2.10 முஸ்லீம் ஆவணகம் (Muslim Archive)	17
2.11 நூலக நன்கொடை ஆவணங்கள் எண்ணிமப்படுத்தல் (Digitization of Donated Documents)	17
2.12 உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல் (Jaffna Uthayan Newspaper Digitization)	17
2.13 கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல் (Kilinochi District - Regional Documentation)	18
2.14 புரட்டஸ்தாந்து ஆவணகம் (Jaffna Protestant Digital Archive)	18
2.15 இலங்கையில் சாதியம் (Caste in Sri Lanka)	19
2.16 ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையை ஆவணப்படுத்தல் (Documentation of Documentation process)	19
<b>3. எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயல்முறை (DIGITAL PRESERVATION &amp; PROCESSING)</b>	
3.1 எண்ணிம ஆவணவாக்கம் (Digital Preservation)	20
3.2 முதன்மைக் கோப்புக்கள் மற்றும் செயலிகள் காப்புப்படி (Backups)	21

**4. எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம் (DIGITAL LIBRARY & PHYSICAL RECORD MANAGEMENT)**

4.1 எண்ணிம நூலகம் (Digital Library)	22
4.2 ஆவண அனுமதி முகாமைத்துவம் (Rights Management)	22
4.3 ஆவணக வலைத்தளம் ( Documentation in Aavanaham.org)	22
4.4 பயனர் சேவைகள் (User Services)	23
4.5 உசாத்துணைச் சேவைகள் (Reference Services)	23
4.6 சேகர அபிவிருத்தி (Collections Development)	23
4.7 அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்ட ஆவணங்கள் (Donated Documents)	24
4.8 நூலக நிறுவனத்தினால் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணங்கள்	25
<b>5. பல்துறைத் தயாரிப்புகள் மற்றும் ஆவணப்படுத்தல் ( MULTIMEDIA PRODUCTION AND DOCUMENTATION)</b>	<b>26</b>
<b>6.தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி (TECHNOLOGY INFRASTRUCTURE &amp; DEVELOPMENT)</b>	
6.1 தொழில்நுட்பம் (Technology)	27

**7. தொடர்பாடல் மற்றும் பொதுஜனதொடர்பு(COMMUNICATION, ADVOCACY & PUBLIC RELATION)**

7.1வலைப்பதிவுகள் (Websites)	28
7.2 தொடர்புகள் முகாமைத்துவ அமைப்பு (Contacts Management System)	29
7.3 செய்திகளில்/நிகழ்வுகளில் நூலகம் (News)	30

**8. நிதிமனிதவள மற்றும் நிர்வாகம் (FINANCE, HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION)**

8.1 மனித வளங்கள் (Human Resources)	33
8.2 நன்கொடையாளர்கள் (Donors)	33
8.3 வரவு செலவு அறிக்கை (Expenditure details)	34

நூலக நிறுவனத்தின் 2021 ஆகஸ்து மாத ஆவணமாக்கல் செயற்பாடுகள் தொடர்பான தகவல்களை உங்களுடன் பகிரந்து கொள்வதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றோம்.

0. ஆளுகை, கொள்கை மற்றும் வியூக திட்டமிடல் ( GOVERNANCE, POLICY & STRATEGY )

0.1 ஆளுகை சபை (Governance Board)

ஆகஸ்து மாதம் ஆளுகைச் சபைக் கூட்டம் 22.08.2021 அன்று நடைபெற்றது. ஆளுகை சபைக் கூட்ட அறிக்கை இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

[ஆளுகைச் சபைக் கூட்ட அறிக்கை 22.08.2021](#)

2 Bricks Analysis Report

BOARD MEMBERS	NOOLAHAM FOUNDATION BUILDING 2021 WALLS [ 8 ] -- BRICKS [ 270 ]									TOTAL [ 332 ]	PERCENTAGE [ IN 100 % ]
	REGULAR FINANCE	PROCESS MENTORSHIP	PROJECTS MENTORSHIP	PROJECT THEME MENTORSHIP	COLLABORATE/ PARTNERSHIP	PROJECT SALES/ PROJECT OWNER	WORKSHOP / SEMINAR/ MEETINGS/ EVENTS	ACTIVE VOLUNTEERS [ MENTORS/ CO-MENTORS ]	SUSTAINABLE FUNDRAISERS		
<b>GOVERNANCE BOARD MEMBERS</b>											
Shaseevan Ganeshanathan	30	8	2	0	6	8	0	7	25	86	25.90
Pathmanaba lyer Rathina lyer	33	2	3	0	1	0	0	0	3	42	12.65
Kopinath Thillainathan	11	6	2	1	1	2	0	3	2	28	8.43
Seran Sivananthamoorthy	8	2	0	0	0	0	0	0	1	11	3.31
Thiruvarangan Mahendran	0	1	0	3	0	1	0	0	0	5	1.51
Mayooranathan Ratnavelpillai	0	1	2	2	0	0	0	0	0	5	1.51
Sutharsan Srinivasan	1	2	0	0	0	0	0	0	0	3	0.90

<b>GREY BOARD MEMBERS</b>											
Thamilini Jothilingam	1	4	3	4	0	0	0	1	0	13	3.92
Sujeevan Tharmaratnam	1	5	4	0	0	0	0	0	0	10	3.01
Prashanth Srinivasan	5	4	0	0	0	0	0	0	0	9	2.71
Prasad Chockalingam	0	7	2	0	0	0	0	0	0	9	2.71
Thayanthan Thirunavukkarasu	3	3	1	0	0	0	0	0	0	7	2.11
Sajeev Edward Selvarajah	1	5	0	0	0	0	0	0	0	6	1.81
Mohamed Saakir Ibrahim	1	2	2	0	0	0	0	0	0	5	1.51
Meera Bharathy	4	1	0	0	0	0	0	0	0	5	1.51
Sarathanjali Manoharan	0	3	1	0	0	0	0	0	0	4	1.20
Indraselvan Velu	0	1	1	0	0	0	0	0	0	2	0.60
<b>POTENTIAL GREY BOARD MEMBERS</b>											
<b>MULTI BRICKS RELATED MEMBERS</b>											
Theiveegan Panchalinam	5	1	0	0	0	0	0	0	1	7	2.11
Mark Balmforth	0	2	1	3	0	0	0	0	0	6	1.81
Harishanth Thiraviyanathan	2	1	0	0	0	0	0	0	2	5	1.51



Annogen Balakrishnan	2	1	1	0	0	0	0	0	0	4	1.20
SK Vickneaswaran	2	1	0	0	0	0	0	0	0	3	0.90
Mario Aruthas	2	1	0	0	0	0	0	0	0	3	0.90
Thulanchanan Vivekananthan	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2	0.60
Subakaran Balasubramaniam	1	0	1	0	0	0	0	0	0	2	0.60
<b>PROCESS RELATED MEMBERS</b>											
Nalayini Indran	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30
Someetharan Sritharan	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30
<b>PROJECT RELATED MEMBERS</b>											
Saravanan Komathi Nadarasa	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0.30
Suresh Subramaniam	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0.30
Kalainathan Duraismy	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0.30
<b>CHAPTER RELATED MEMBERS</b>											
Chandravathana Selvakumaran	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30
Elancheliam Nadarajah	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30
Karvanna Subhas	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30
Puvanendran Thedchanamoorthy	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30
Poopalappilai Vivekanantha (Babu)	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30

Piratheepan Paramanathan	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30
Raveendran Kanagaratnam	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30
<b>EMERITUS BOARD</b>											
Sanjayan Selvamanickam	18	1	0	0	0	1	0	0	0	20	6.02
Bavaharan Vanniyasingam	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6	1.81
Natkeeran Kanthan L	0	0	0	0	2	1	0	1	1	5	1.51
Piratheepan Paramanathan	2	1	0	0	0	0	0	0	0	3	0.90
Ramanan Santhirasegaramoorthy	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0.60
Guruparan Kumaravadivel	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30
Vinodh Rajan	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.30
	<b>141</b>	<b>79</b>	<b>29</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>35</b>	<b>332</b>	<b>100.00</b>

Bricks analysis

## 1. நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயல்பாடு (ORGANIZATIONAL MANAGEMENT & OPERATION)

### 1.1 செயலாக்க முகாமைத்துவம் (Operations Management)

#### 1.1.1 OTS, PP and Performance Analysis

செயன்முறைகள் மற்றும் திட்டங்கள் தொடர்பான முகாமைத்துக் கூட்டங்கள் நடைபெற்று முடிந்த விபரம்

1. நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயல்பாடு - 18%
2. செயற்றிட்டங்கள் - 33%
3. எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயன்முறை -0%
4. எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம் - 40%
5. தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி -33%
6. தொடர்பாடல் மற்றும் பொதுஜனதொடர்பு -5 0%
7. நிதிமனிதவள மற்றும் நிர்வாகம் - 25%
8. பல்துறை ஊடக உருவாக்கல்களும் ஆவணப்படுத்தலும் - 0%

#### 1.2 கூட்டுச் செயற்பாடுகள் (Partnerships & Collaborations)

குறிப்பிட்ட அமைப்புகளுடன் நூலக நிறுவனமானது செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்து கூட்டுச் செயற்பாடுகளை மேற்கொள்கின்றது.

- ஊடறு
- பிரித்தானிய நூலகம்
- ஈவ்லின் இரட்டணம் நூலகம்
- சிறகுகள் அமையம்
- மாத்தளை தமிழ் பட்டதாரிகள் சங்கம்
- மலையக மக்கள் மன்றம்
- விக்கிமீடியா பவுண்டேசன் (Wikimedia Foundation)
- இலண்டன் தமிழ் பெண்கள் அமைப்பு (London Tamil Women Organization)
- அரியாலை சங்கம் - கனடா / நோர்வே
- அயோத்தி நூலக சேவை (Ayothi Library Service)
- சிறுவர் கல்வி மேம்பாட்டு அமைப்பு (FACE)
- அல்பாயான் பவுண்டேசன் (Al Bayan Foundation - UK)
- விஷன்ஸ் குளோபல் எம்பவர்டென்ட் (Vision Global Empowerment)
- கிளி மக்கள் (Kili People)
- மலையகத் தமிழர் பண்பாட்டுப் பேரவை
- e- கல்வி (e- Kalvi Charity)
- லிட்டில் எயிட் (Little Aid)
- கலிபோர்னியா பல்கலைக்கழகத்தின் முகவர்கள் (UCLA)

#### 1.3 கிளைகளின் இற்றைகள் (Chapter Updates)

கிளைகளின் இற்றைகள் தொடர்பில் கலந்துரையாடல்கள் இடம்பெறவில்லை.

#### 1.4 நூலக நண்பர்கள்

நூலக நண்பர்கள் தொடர்பான விபரம் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

[Friends of Noolaham](#)

## 2. செயற்றிட்டங்கள் (PROGRAMS & PROJECTS)

ஆகஸ்ட் மாதத்தில் கொவிட் 19 காரணமாக மொத்தமாக 10 செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்த இரண்டு அல்லது மூன்று வார வேலைகளே முழுமையாக நடைபெற்றுள்ளன. 17 எண்ணிக்கையான பணியாளர்கள் செயற்றிட்டங்களில் ஈடுபட்டு வருகின்றார்கள். கொவிட் காரணமாக சில செயற்றிட்டங்கள் முன்னெடுக்கப்படவில்லை. அத்துடன் செயற்பாடுகளும் வீட்டிலிருந்து பணிபுரியும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டன. அதிலும் மின்வருடும் பணியாளர்கள் எண்ணிம நூலகம் சார்ந்த வேலைகளை மேற்கொண்டனர்.

இல.	செயற்றிட்டங்கள்	அடைவுகள் (சதவீதம்)	இணைப்பு
1	பெண்கள் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	83.33%	<u>Women Archive (2019 - 2021) Reporting</u>
2	சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல்		
	யாழ்ப்பாணம்	-	<u>EAP 1260 (Jaffna) Reporting</u>
	மட்டக்களப்பு	59.34%	<u>EAP 1260 (Batti) Reporting</u>
3	ஒலி நூல்கள் செயற்றிட்டம்	60.75%	<u>Audio Books Project Reporting</u>
4	இலங்கையின் ஆரம்பகால தமிழ் படைப்புக்கள் செயற்றிட்டம்	-	<u>Munoor Aavanaham Project Reporting</u>
5	ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக ஆவணப்படுத்தல்	62.52%	<u>Evelyn Ratnam Library Project Reporting</u>
6	வாசிகசாலை செயற்றிட்டம்	82.2%	<u>Vaasikasaalai Project Reporting</u>
7	திறந்த கல்வி வளங்கள் செயற்றிட்டம்	70.35%	<u>Open Educational Resources Project Reporting</u>
8	மலையக ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	-	<u>Upcountry Archive Project Reporting</u>
9	முஸ்லீம் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	-	<u>Muslim Archive Project Reporting</u>
10	நூலக நன்கொடை ஆவணங்கள் எண்ணிமப்படுத்தல்	76.8%	<u>Donated Documents Project Reporting</u>
11	உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல்	44.5%	<u>JaffnaUthayan Newspaper Digitization Project Reporting</u>

12	கிளிநொச்சி ஆவணகம்	62.5%	Kilinochi District - Regional Documentation Project Reporting
13	புரட்டஸ்லாந்து ஆவணகம்	-	<u>Jaffna Protestant Digital Archive Project Reporting</u>
14	இலங்கையில் சாதியம்	-	<u>Caste in Sri Lanka Project Reporting</u>
15	ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையை ஆவணப்படுத்தல்	-	<u>Documentation of Documentation Process 2020 Project Reporting</u>
16	நூலக சேகர அபிவிருத்தி செயற்றிட்டம்	-	
	யாழ்ப்பாணம்	65.25%	<u>Collection Development 2021 Reporting</u>
	மட்டக்களப்பு	-	<u>Collection Development 2021 Reporting</u>

## 2.1 பெண்கள் ஆவணகம் செயற்றிட்டம் - செ.தி 65

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	-	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	0
4	பெண் எழுத்துக்கள் ஆவணங்களை இனங்காணுதல்	-	8
5	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	10	7
6	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	6
7	ஒலித்தொகுப்பு	5	3
8	ஆளுமைகள்	10	09
9	புகைப்படங்கள்	5	3

இம்மாதம் இச்செயற்றிட்டம் தொடர்பாக ஏற்கனவே எடுக்கப்பட்ட வாய்மொழி வரலாறுகள் தொடர்பான காணொளியை எழுத்து மூலமாக மாற்றும் செயற்பாடுகள் இடம்பெற்றன. அத்துடன் இணையவழியில் வாய்மொழி வரலாறுகள் தொடர்ச்சியாக எடுக்கப்பட்டமையால் அவற்றை பதிவேற்றம் செய்யவில்லை.

**2.2 சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல் (Endangered Archives Programme) - செ.தி 70**

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	யாழ்ப்பாணம்	மட்டக்களப்பு
1	அரிய ஆணங்களை களஆய்வுகள் ஊடாக அடையாளம் காணுதல்	-	-	-
2	சுவடிகள், ஆவணங்கள் சேகரித்தல்	5	-	-
3	ஆய்வுத் தகவல்கள் சேகரிப்பு	-	-	-
4	சுவடிகள் துப்புரவு செய்தல்	4000	-	1204
5	சுவடிகள் எண்ணிமப்படுத்தல்	5000	-	1462
6	சுவடிகளுக்கான அனுமதிகள்	-	-	0
7	Metadata	-	-	-
8	வாய்மொழி வரலாறுகள் பதிவுசெய்தல்	-	-	-

இம்மாதம் யாழ்ப்பாணத்தில் சுவடி ஆவணப்படுத்தல் சார்ந்த வேலைகள் இடம்பெற்றவில்லை. மட்டக்களப்பில் இரண்டு வாரங்கள் மட்டுமே இடம் பெற்றன.

**2.3 நூலக சேகர அபிவிருத்தி திட்டம் 2021 ( Noolaham Digital Library Collection Development 2021) - செ.தி 72**

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	50	24
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	10,000	4896
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	50	26
	மொத்தம்		0

2.4 ஒலி நூல்கள் திட்டம் (Audio Books Project) - செ.தி 73

நிலை	அத்தியாயங்கள்
ஆவணக மாற்றம்	1
ஒலித்தொகுப்பு	09
ஒலிப்பதிவு	09
சரிபார்த்தல்	05
பதிவேற்றல்	11

இம்மாதம் இரண்டு வாரங்கள் மாத்திரமே வேலைகள் இடம்பெற்றன. பணியாளர் மருத்துவ விடுமுறை காரணமாக செயற்பாடுகள் இடம்பெறவில்லை.

2.5 இலங்கையின் ஆரம்பகால தமிழ் படைப்புக்கள் (Early Tamil Works) - செ.தி 75

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	பக்கங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	0	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	0	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	0	0
	மொத்தம்	0	0

2.6 ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக ஆவணப்படுத்தல் - செ.தி 78

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	50	34
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	10000	4511
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	25	10

ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டமானது இம்மாதம் இரண்டு வாரங்கள் மாத்திரமே எண்ணிமப்படுத்தல் சார்ந்த செயற்பாடுகள் இடம்பெற்றன. ஏனைய இரு வாரங்கள் இச்செயற்றிட்ட பணியாளர் தொடர்ச்சியான சுகயீனம் காரணமாக செயற்பாடுகள் இடம்பெறவில்லை.

**2.7 வாசிகசாலை (Vaasihasalai) - செ.தி 79**

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	150	122
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	2000	1738
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	250	241

**2.8 திறந்த கல்வி வளங்கள் (Open Education Resource) - செ.தி 80**

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	500	286
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	5000	1210
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	500	452

கல்வி வளங்கள் சார்ந்த செயற்பாட்டுடன் ஆவணக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட கல்விவளங்களின் மீதரவுகள் இற்றைப்படுத்தல் சார்ந்து 1094 ஆவணங்கள் இற்றைப்படுத்தப்பட்டன. கொவிட் காரணமாக மின்வருடல் செயற்பாடுகள் இரண்டு கிழமைகள் மாத்திரமே இடம்பெற்றன.

**2.9 மலையக ஆவணகம் (Upcountry Archive) - செ.தி 82**

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	25	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	5000	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	0
4	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	-	-
5	வாய்மொழி வரலாறுகள்	-	-
6	ஆளுமைகள்	40	-
7	புகைப்படங்கள்	-	-



2.10 முஸ்லீம் ஆவணகம் (Muslim Archive) - செ.தி 83

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	பக்கங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	50	0	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	12000	0	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	50	0	

இம்மாதம் பணியாளர் இன்மையால் இச்செயற்றிட்டம் சார்ந்த விடயங்கள் இடம்பெறவில்லை.

2.11 நூலக நன்கொடை ஆவணங்கள் எண்ணிமப்படுத்தல் (Digitization of Donated Documents) - செ.தி 85

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	50	54
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	9000	3976
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	50	53

2.12 உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல் (Jaffna Uthayan Newspaper Digitization) - செ.தி 86

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	பக்கங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	100	0	
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை		0	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	100	43	936
	மொத்தம்		43	

2.13 கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல் (Kilinochi District - Regional Documentation)

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	25	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	10000	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	25	69
4	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	25	-
5	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	-
6	ஆளுமைகள்	40	27
7	புகைப்படங்கள்	40	-
8	நூலக வலைத்தளத்திலுள்ள இதழ்களில் காணப்படும் சாதியம் சார்ந்த விடயங்களை இனங்காணுதல்	-	

கொவிட் 19 காரணமாக கள ஆய்வாளர் ஆளுமைகள் எழுதுதல் தொடர்பான செயற்பாட்டினை இருவாரங்களாக மேற்கொண்டார். அத்துடன் முன்னைய மாதங்கள் செய்யப்பட்ட ஆவணங்களும் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்டன.

#### 2.14 புரட்டஸ்தாந்து ஆவணகம் (Jaffna Protestant Digital Archive)

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	பக்கங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	0	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	-	0	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	0	0

இச்செயற்றிட்டத்தின் காப்புப்படி கிடைத்தவுடன் செயற்றிட்ட வேலைத்திட்டங்கள் இடம்பெறும்.

2.15 இலங்கையில் சாதியம் (Caste in Sri Lanka) - செ.தி 89

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	-
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	-	-
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	-
4	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	-	-
5	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	0
6	ஆளுமைகள்	5	0
7	புகைப்படங்கள்		-
8	நூலக வலைத்தளத்திலுள்ள இதழ்களில் காணப்படும் சாதியம் சார்ந்த விடயங்களை இனங்காணுதல்	80	0

2.16 ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையை ஆவணப்படுத்தல் (Documentation of Documentation process) - செ.தி 90

உள்ளடக்கம்	ஆவணப்படுத்தல்
ஒலிப்பதிவு	0
சரிபார்த்தல்	0
பதிவேற்றல்	0

### 3. எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயல்முறை (DIGITAL PRESERVATION & PROCESSING)

#### 3.1 எண்ணிம ஆவணவாக்கம் (Digital Preservation)

பின்வரும் பகுதி நூலக நிறுவனத்தினால் இந்த மாதம் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டு, எண்ணிம முறையில் பாதுகாக்கப்பட்ட ஆவணங்கள் தொடர்பான விபரங்களைக் கொண்டிருக்கிறது.

மின்வருடல்	ஆவணங்கள்	பக்கம்		
		இலக்கு (பக்கங்கள்)	அடைவு	சதவீதம்
யாழ்ப்பாணம்	312	35,000	20,476	58.5
மலையகம்	0	1000	0	0
கிளிநொச்சி	7	9000	1,386	15.4
மட்டக்களப்பு	0	18000	0	0
மொத்தம்	319	63,000	21,862	34.7

இவற்றில்,

		யாழ்ப்பாணம்	மலையகம்	கிளிநொச்சி	மட்டக்களப்பு	மொத்தம்
சரிபார்க்கப்பட்டது	ஆவணங்கள்	304	0	12	0	316
	பக்கங்கள்	20,256	0	1,724	0	21,980
பக்கம் தவறியது	ஆவணங்கள்	26	0	0	0	26
	பக்கங்கள்	744	0	0	0	744
தரமேம்படுத்தியது	ஆவணங்கள்	0	0	0	0	0
	பக்கங்கள்	0	0	0	0	0
பக்கம் சிதைந்தது	ஆவணங்கள்	6	0	0	0	6
	பக்கங்கள்	290	0	0	0	290
மீள்வருடப்பட்டது	ஆவணங்கள்	0	0	1	0	1
	பக்கங்கள்	0	0	148	0	148
வலைத்தளத்தில் அடங்காதவை	ஆவணங்கள்	0	0	0	0	0
	பக்கங்கள்	0	0	0	0	0

#### 3.2 முதன்மைக் கோப்புக்கள் மற்றும் செயலிகள் காப்புப்படி (Backups)

**85301-86100** வரையான ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டு 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Noolaham)

**101** ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டு 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Aavanaham)

**2234** ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டு 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Suvadi)

**72** ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டு 2 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Extra documents)

**4. எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம் (DIGITAL LIBRARY & PHYSICAL RECORD MANAGEMENT)**

#### 4.1 எண்ணிம நூலகம் (Digital Library)

	இலக்கு	அடைவு	சதவீதம் (%)
நூலக வலைத்தளத்தில் பட்டியல் இணைக்கப்பட்டவை	400	288	72.00%
நூலக வலைத்தளத்தில் கட்டுரை இணைக்கப்பட்டவை	400	288	72.00%
நூலக வலைத்தளத்தில் பதிவேற்றப்பட்டவை	400	288	72.00%

#### 4.2 ஆவண அனுமதி முகாமைத்துவம் (Rights Management)

ஆகஸ்ட் மாதத்தில் கீழ்வருவோர் தமது வெளியீடுகளை ஆவணமாக்குவதற்கான அனுமதியினை பதிவு செய்துள்ளனர்.

உள்ளடக்கப் பங்களிப்பாளர்கள்(Content Contributor Name)	அனுமதி( Permission )	எண்ணிக்கை
ரஸாக், கே. ஏ. (மேமன்கவி)	மொழி வேலி கடந்தது, பிரதிகளைப் பற்றிய பிரதிகள்	2
முருகேசு தவராஜா	மறுபக்கம்	1

#### 4.3 ஆவணக வலைத்தளம் ( Documentation in Aavanaham.org)

ஆவணகம் (aavanaham.org) வலைத்தளத்தில் ஆகஸ்ட் மாதத்தில் கீழ்வரும் விடயங்கள் இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

மொத்த ஆவணங்கள்	இலக்கு	அடைவு	சதவீதம்
கல்வி வளங்கள்	500	298	59.6%
ஒலிநூற்கள்	30	17	56.6%
எண்ணிம எழுத்தாவணங்கள்	8	8	100%
குறுங்கால ஆவணங்கள்	9	9	100%
படங்கள் சேகரம்	0	0	0
ஒவியங்கள் சேகரம்	0	0	0
கையெழுத்து ஆவணங்கள்	3	3	100%
ஒலிச் சேகரம்	2	2	100%

காணொளிகள் சேகரம்	4	4	100%
தனியார் சேகரம்	0	0	0
அமைப்புக்கள்	0	0	0
வாய்மொழி வரலாறுகள்	2	2	100%
நூற்பட்டியல்	20	20	100%

#### 4.4 பயனர் சேவைகள் (User Services)

எண்ணிம நூலகம் மற்றும் ஆவணகம் பயன்பாடு

	நூலகம்	ஆவணகம்
	August	August
பயனர்கள்	33,802	3,250
புது பயனர்கள்	26,529	2,305
முன்னைய பயனர்கள்	7,273	945
புது பயனர்கள் வீதம்	78.48%	70.92%
பார்வையிட்ட பக்கங்கள்	459,475	94,749
சராசரி நேரம்	0:05:03	0:05:56
முதற்பக்கவெளியேறல் வீதம்	49.28%	39.48%

#### 4.5 உசாத்துணைச் சேவைகள் (Reference Services)

உசாத்துணைச் சேவை வேண்டுகோள்கள் 105 எமக்கு கிடைக்கப்பெற்றன. அவற்றில் உசாத்துணை படிவத்தினை தெளிவாக பூரணப்படுத்தியதின் அடிப்படையில் 42 பேருக்கு எம்மால் உதவக் கூடியதாக இருந்தது. இந்த மாதம் ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் துறை சார்ந்தவர்களுக்கு உசாத்துணைச் சேவைகளை வழங்கினோம்.

#### 4.6 சேகர அபிவிருத்தி (Collections Development)

பின்வரும் ஆவணச் சேகரிப்பாளர்கள் நூலக நிறுவனத்துக்கு ஆவணங்களை இரவல் தந்தும், அவற்றை நூலக அலுவலகத்துக்கு எடுத்து வந்தும் உதவியுள்ளனர்.

இரவல் தரப்பட்ட ஆவணங்கள்

ஆகஸ்ட் மாதத்தில் ஆவணங்கள் 06 பேரால் ஆவணங்கள் வழங்கப்பட்டன.

ஆவணச் சேகரிப்பாளர்	எடுத்துத் தந்தவர்	தந்த ஆவணங்கள் எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
இரகுநாதன், க.	இரகுநாதன், க.	1	1	0
சப்னா இக்பால்	சப்னா இக்பால்	10	10	0
ஈவலின் இரத்தினம் நூலகம்	சப்னா இக்பால்	9	9	0
யேசுராசா	சப்னா இக்பால்	2	2	0
கொக்குவில் நூலகம்	தர்சிகா ரமணாகரன்	7	6	0
றஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்	றஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்	4	4	0

#### 4.7 அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்ட ஆவணங்கள் (Donated Documents)

ஆகஸ்ட் மாதத்தில் கீழ்வருவோர் தமது ஆவணங்களை அன்பளிப்பு செய்துள்ளனர்.

ஆவணச் சேகரிப்பாளர்	கிடைக்கப்பெற்ற முறை	அலுவலகம்	எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
LK Newspapers group	viber	யாழ்ப்பாணம்	116	116	0
காலைக்கதிர் viber group	viber	யாழ்ப்பாணம்	62	62	0
பத்மநாபஐயர் இரத்தினஐயர்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	3	3	0
கிரிசாந்த்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
துமி வலைத்தளம்	துமி வலைத்தளம்	யாழ்ப்பாணம்	2	2	0
விளம்பரம் வலைத்தளம்	விளம்பரம் வலைத்தளம்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
றஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
வைரமுத்து சிவராஜா	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
சுஜீவன் தர்மலிங்கம்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	30	5	25



பிரகாஸ் மரகதம்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
அழ. பகீரதன்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
ஜெகதீசன், எஸ்.	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
Skytamil Lk	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	5	5	0
ரஸாக், கே. ஏ. (மேமன்கவி)	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	3	3	0
ஞானச்சுடர் (தபால்)	சப்னா இக்பால்	யாழ்ப்பாணம்	2	2	0
தனபாலசிங்கம், எஸ். ஆர்.	சப்னா இக்பால்	யாழ்ப்பாணம்	2	2	0
People Magazine	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0

#### 4.8 நூலக நிறுவனத்தினால் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணங்கள்

கொள்வனவும் செய்யப்பட்ட ஆவணம்	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
உதயன்	12	12	0
வலம்புரி	30	30	0

#### 5.0 MULTIMEDIA PRODUCTION & DOCUMENTATION (பல்லுடக தயாரிப்பு மற்றும் ஆவணப்படுத்தல்)

ஒலிப்பதிவாக தரம் மாற்றப்பட்ட காணொளிகள் பற்றிய விபரம் மற்றும் YouTube Channel இல் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்ட காணொளிகள்

இலக்கம்	செயற்பாடு	அடைவுகள்	இணைப்பு
5.1	FaceBook & YouTube இலிருந்து காணொளிகள் தரவிறக்கம் செய்யப்பட்டு Audio ஆக குறிப்பிட்ட அளவில் தரமாற்றம் செய்தல்.	31 காணொளிகள் தரமாற்றம் செய்யப்பட்டன.	<p><a href="#">converted details - YouTube</a></p> <p><a href="#">converted details - FaceBook</a></p>
5.2	நூலக செயற்பாடுகளை காணொளிகளாக பதிவேற்றம் செய்தல்.	9 காணொளிகள் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்டது.	<p><a href="#">நிர்வாகத்துறைசார் ஆவணங்களை ஆவணப்படுத்தல்</a></p> <p><a href="#">நூலக நிறுவனத்திற்கான சிறந்த சமூக வலைதள தந்திரோபாயம்   Group 5</a></p> <p><a href="#">நூலக நிறுவனத்தின் பணி மற்றும் பணிக்கூற்றை பார்வையாளர்களுக்கு விளம்பரப்படுத்தல் / பரவலாக்கல்   G4</a></p> <p><a href="#">ஆய்வும் ஆவணமாக்கமும் பற்றிய கலந்துரையாடல்   நூலகக் கலந்துரையாடல் - 13</a></p> <p><a href="#">இலங்கையில் இ -கல்வி இணையத்தை பயன்படுத்தும் மாணவர் எண்ணிக்கை அதிகரிப்பு Group 3</a></p> <p><a href="#">இலங்கையில் நூலக நிறுவனத்தின் ஒலி வடிவ புத்தக செயற்றிட்டத்தை பற்றிய விழிப்புணர்வு   Presentation G2</a></p> <p><a href="#">ஈவ்லின் இரத்தினம் பல்லினப் பண்பாட்டு நிறுவனச் சேகரங்களை ஆவணப்படுத்தல்</a></p> <p><a href="#">அசன்பே சரித்திரம்</a></p> <p><a href="#">நூலக நிறுவனத்தின் இலக்கு நோக்கிய பயணம் மற்றும் சிறந்த பணிச்சூழல்   Leadership Present G1</a></p>
5.3	வாய்மொழி வரலாறு	நடைபெறவில்லை	-

YouTube Channel [Noolaham Foundation](#)

6. தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி (TECHNOLOGY  
INFRASTRUCTURE & DEVELOPMENT)

6.1 தொழில்நுட்பம் (Technology)

உள்கட்டமைப்புப் பணிகள்	இந்த மாத நிலைமை
- www.noolaham.org (Website / Database)	புதுப்பிக்கப்பட்டது.
- www.noolahamfoundation.org (Website)	புதுப்பிக்கப்பட்டது.
- Noolaham Foundation Mediawiki (Website)	புதுப்பிக்கப்பட்டது.
- Noolaham Foundation Blog	புதுப்பிக்கப்பட்டது.
- www.noolaham.org (Website / Database)	புதுப்பிக்கப்பட்டது.
- Hardware maintenance	நடைபெற்றது.
- Software maintenance	நடைபெற்றது.

7. தொடர்பாடல் பரிந்துரைமற்றும் பொதுஜனதொடர்பு (COMMUNICATION, ADVOCACY & PUBLIC RELATION)

7.1 வலைப்பதிவுகள்

தொடர்பாடல் முறைகள்	கிழமை 1	கிழமை 2	கிழமை 3	கிழமை 4
சமூகவலைத்தளங்களில் தரவுகள் இற்றைப்படுத்தல் - Posts on fb / twitter / instagram / Whatsapp / Mastodon	ஆம்	இல்லை	ஆம்	ஆம்
வலைப்பூ (blogs)	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
பின்னூட்டல்	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
நூலக சமூகத்திடம் இருந்து தகவல் பெறல்	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது
நூலக நிறுவன வலைத்தளத்தில் இற்றைப்படுத்தல்	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
தகவல்தொடர்பாடல் செயல்படுத்தல் மற்றும் மூலோபாய திட்டம்	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
மீடியாவிக்கியில் தரவுகள் இற்றைப்படுத்தல்	இல்லை	ஆம்	ஆம்	ஆம்
ஆவணஉரிமையாளர் அனுமதி பெறல்	-	-	-	-
Zoomசெயலியினூடாக கலந்துரையாடல் வேலைகள்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்

நூலக நண்பர்கள் நூலக சமூகத்திற்கு நன்றிக்கடிதம் அனுப்புதல்	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
மாதாந்த அறிக்கை பரிசீலித்தல் மற்றும் உறுதிப்படுத்தல்	இல்லை	இல்லை	ஆம்	ஆம்

## 7.2 தொடர்புகள் முகாமைத்துவ அமைப்பு (Contacts Management System)

நூலக நிறுவனத்தின் செயற்பாடுகளுக்கு பங்களித்த தன்னார்வலர்களின் விபரங்கள்

பெயர்	செயற்றிட்டம் /வலைத்தளம்	பங்களிப்பு
சுஜீவன் தர்மரத்தினம்	ஈவ்லின் இரத்தினம், உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல்	ஈவ்லின் இரத்தினம் நூலக ஆவண ஒழுங்கமைப்பு பணி, பத்திரிகைகள் பட்டியலிடல் மற்றும் ஒழுங்கமைப்பு
மேமன்கவி	நூல்களை ஆவணப்படுத்தல்	நூல் சேகரிப்பு, ஒழுங்கமைப்பு மற்றும் ஆவண உரிமையாளர் அனுமதி வழங்கல்
ரவிச்சந்திரன் சோபன்	ஈவ்லின் இரட்ணம் உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல்	ஈவ்லின் இரத்தினம் நூலக ஆவண ஒழுங்கமைப்பு பணி, பத்திரிகைகள் பட்டியலிடல் மற்றும் ஒழுங்கமைப்பு

## 7.3 செய்திகளில்/நிகழ்வுகளில் நூலகம் (News)

ஊடகத்தின் பெயர்	செய்தி விடயம்	விளைவு	திகதி
- பூவன் மீடியா	"அசன்பே சரித்திரம்" நூல் பற்றிய கலந்துரையாடல்	65 பங்கேற்பாளர்கள்	07.8..2021
-வணக்கம் லண்டன்	"ஈவ்லின் இரத்தினம் பல்லினப் பண்பாட்டு நிறுவனச் சேகரங்களை ஆவணப்படுத்தல்" பற்றிய கலந்துரையாடல்	48 பங்கேற்பாளர்கள்	14.8.2021
-தாய் வீடு	"ஆய்வும் ஆவணமாக்கமும்" பற்றிய கலந்துரையாடல்	100 பங்கேற்பாளர்கள்	21.8.2021
- சிறகுகள் ஊடகம்	"நிர்வாகத்துறைசார் ஆவணங்களை ஆவணப்படுத்தல்" பற்றிய கலந்துரையாடல்	47பங்கேற்பாளர்கள்	28.8.2021

### நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடல்கள்

#### ஆகஸ்ட் 2021

நூலக நிறுவனமானது இலங்கைத் தமிழ் பேசும் சமூகங்களின் அறிவுத் தொகுதிகளையும் மரபுரிமைகளையும் ஆவணப்படுத்துவதில் ஈடுபட்டு வரும் ஒரு தன்னார்வத் தொண்டு நிறுவனமாகும். 2005 முதல் திறந்த, கூட்டுச் செயற்பாட்டை முன்னிறுத்திச் செயற்பட்டு வரும் நூலக நிறுவனம் இலங்கைத் தமிழ் பேசும் சமூகங்கள் தொடர்பான ஒரு முதன்மையான உசாத்துணைத் திரட்டினை உருவாக்கியுள்ளதுடன் பல்வேறு செயற்றிட்டங்கள் மூலம் ஆவணப்படுத்தற் பணிகளை முன்னெடுத்து வருகிறது. அவ்வகையே

- செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்த ஓர் சமூகத்திற்கும் நூலகத்திற்குமான ஓர் உறவை மேம்படுத்தல் ஊடாக ஆவணப்படுத்தலை விரிவுபடுத்தல்.
- செயற்றிட்டங்களை அறிமுகம் செய்தல்
- அரிய ஆவணங்களுக்கான பரந்துபட்ட தொடர்புகளையும் ஆலோசனைகளை பெறுதல்
- நூலக சமூக அங்கத்தவர்களை அதிகரித்தல் ஆகிய நோக்கங்களை முதன்மையாகக் கொண்டு,

ஆவண வரிசை , செயற்றிட்ட வரிசை, ஆய்வு வரிசை மற்றும் சேகர வரிசை என்ற வகைப்பாட்டின் கீழ் யூலை மாத கலந்துரையாடல்கள் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டன. அவை நூலக நிறுவனத்தின் ஒவ்வொரு செயற்பாடுகளையும் மையப்படுத்தி வடிவமைக்கப்பட்டன.

**NOOLAHAM FOUNDATION**

## அசன்பே சரித்திரம்

நூலகக் கலந்துரையாடல் - 11, ஆவண வரிசை - 2



ஒருங்கிணைப்பாளர்:  
**முஹம்மட் சாக்ஃர்**  
ஆண்கைச் சபை, நூலக நிறுவனம்.



அசன்பே சரித்திரம்:  
ஒரு வரலாற்றுப் பார்வை  
**நவாஸ் செனி**  
ஆசிரியர்



தமிழ் புதினங்களின் வளர்ச்சியில்  
அசன்பேயுடைய கதை ஒரு மைற்கல்  
**பேராசிரியர். எம்.எஸ்.எம்.அனஸ்**  
ஓய்வூதியப் பேராசிரியர், ஆய்வாளர்,  
வெய்யில் துறை

காலம்: 07.08.2021 சனிக்கிழமை  
நேரம்: 7.30 மி.ப (இலங்கை நேரம்)  
Meeting ID: 814 1558 4070

ஊடக அனுசரணையாளர்கள்






அவ்வகையே அரிய வகை ஆவணங்கள் எனும் தலைப்பில் 07.08.2021 அசன்பே சரித்திரம் நூல் ஓர் அரிய ஆவணமாக அறிமுகம் செய்யப்பட்டது. அதில் அசன்பே சரித்திரம் ஒரு வரலாற்றுப் பார்வை என்ற தலைப்பில் திரு. நவாஸ் செனி அவர்கள் இவ்வாவணம் தொடர்பான கருத்துரைகளை வழங்கினார். அவரைத்தொடர்ந்து தமிழ் புதினங்களின் வளர்ச்சியில் அசன்பேயுடைய கதை ஒரு மைற்கல் என்ற தலைப்பில் கலாநிதி எம்.எஸ்.எம்.அனஸ் அவர்கள் இவ்வாவணம் பற்றிய சில வரலாற்றுத்தளங்களைப் பதிவிட்டார். அதனை தொடர்ந்து கலந்துரையாடல்கள் இடம்பெற்றுதுடன் இம்மாதம் அரிய ஆவணமாக அசன்பே சரித்திர வரலாறு பலரால் அறியப்பட்டது.

மாதத்தின் இரண்டாவது கலந்துரையாடல் செயற்றிட்ட வரிசையில் 14.08.2021 அன்று ஈவ்லின் இரத்தினம் பல்லினப் பண்பாட்டு நிறுவன ஆவணங்களை ஆவணப்படுத்தல் தொடர்பாக ஒழுங்கு செய்யப்பட்டது. ஈவ்லின் இரத்தினம் பல்லினப் பண்பாட்டு நிறுவன ஆவணங்களை ஆவணப்படுத்தல், அதன் முக்கியத்துவம், ஆவணங்களை நிறுவனத்திற்கு வழங்குதல் தொடர்பானதாகக்

**NOOLAHAM FOUNDATION**

## ஈவ்லின் இரத்தினம் பல்லினப் பண்பாட்டு நிறுவனச் சேகரங்களை ஆவணப்படுத்தல்

நூலகக் கலந்துரையாடல் - 12, செயற்றிட்ட வரிசை - 8



ஒருங்கிணைப்பாளர்:  
**சுஜீவன் தர்மரத்தினம்**  
ஆண்கைச் சபை, நூலக நிறுவனம்.



ஈவ்லின் இரத்தினம் நிறுவனம்  
- சில பின்புலத் தகவல்கள்  
**பேராசிரியர். கா. இந்திரபாலா**  
வரலாற்றுத்துறை



ஈவ்லின் இரத்தினம் நூலகமும் அதன் சேகரிப்பின் வரலாற்றுப் பின்னணியும்  
**என். செல்வராஜா**  
நூலகவியாளர்

காலம்: 14.08.2021 சனிக்கிழமை  
நேரம்: 7.30 மி.ப (இலங்கை நேரம்)  
Meeting ID: 814 1558 4070

ஊடக அனுசரணையாளர்கள்






இக்கலந்துரையாடல் அமைந்தது. அதில் ஈவ்லின் இரட்டினம் நிறுவனம் - சில பின்புலத் தகவல்கள் என்ற தலைப்பில் பேராசிரியர் கா. இந்திரபாலா அவர்கள் ஓர் வரலாற்றுப்பின்னணியை மிகத்துல்லியாமாக கால அடிப்படையில் விபரித்திருந்தார். அவரைத்தொடர்ந்து ஈவ்லின் இரட்டினம் நூலகமும் அதன் சேகரிப்பின் வரலாற்றுப் பின்னணியும் எனும் தலைப்பில் என். செல்வராஜா அவர்கள் ஈவ்லின் இரத்தினம் பல்லினப் பண்பாட்டு நிறுவன ஆவணங்களின் ஊடாக, வரலாற்றை மீள கண்டுபிடித்தலுக்கு அவ்வாவணங்களின் தேவைப்பாடு தொடர்பாகவும் உரை நிகழ்த்தினார். அதன் பின்னர் பார்வையாளர்களுடன் கூடிய ஓர் நீண்ட கலந்துரையாடல் இடம்பெற்றது.

**NOOLAHAM FOUNDATION**

## ஆய்வு ஆவணமாக்கமும்

நூலகக் கலந்துரையாடல் - 13, ஆய்வு வரிசை - 2



**மேகேந்திரன் திருவரங்கன்**  
ஆளுகைச் சபை, நூலக நிறுவனம்.



**பேராசிரியர் தை. தனராஜ்**  
பேராசிரியர் மாண்புமிகு மற்றும் விஞ்ஞானிகள் மீடம் இணக்க தலைக் குழுவின் தலைவர் (SLIT, Malabe)

மலையக அறிவுத்தள விரிவாக்கம் மற்றும் ஆவணப்படுத்தலில் ஆய்வுக் கலாசாரத்தின் பங்களிப்பு

**காண்பிய மரபுரிமைகளையும் கலைகளையும் சுவடிப்படுத்தல்**

**கலாநிதி. தா. சனாதனன்**  
காண்பியக் கலைஞர், யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக நுண்கலைத்துறையில் கலை வரலாற்று விரிவுரையாளர், உகாசகக் கலை, கட்டடக் கலை மற்றும் ஷலையுட்களை இணக்க ஆவணக்காப்பக நிறுவனங்களில் ஒருவர்

**காலம்:** 21.08.2021 சனிக்கிழமை

**நேரம்:** 7.30 மி.ப (இலங்கை நேரம்)

**Meeting ID:** 814 1558 4070

ஊடக அனுசரணையாளர்கள்






மாதத்தின் மூன்றாவது கலந்துரையாடல் 21.08.2021 அன்று ஆய்வு வரிசையில் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது. ஆய்வு ஆவணமாக்கமும் என்ற தலையங்கத்தின் கீழ் இரு ஆய்வாளர்கள் உரை நிகழ்த்தினர். மலையக அறிவுத்தள விரிவாக்கம் மற்றும் ஆவணப்படுத்தலில் ஆய்வுக் கலாசாரத்தின் பங்களிப்பு எனும் தலைப்பில் பேராசிரியர் தை. தனராஜ் அவர்களும் காண்பிய மரபுரிமைகளையும் கலைகளையும் சுவடிப்படுத்தல் என்ற தலைப்பில் கலாநிதி. தா. சனாதனன் அவர்களும் ஆய்வு ஆவணமாக்கமும் எவ்வகையான முக்கியத்துவத்தினை கொண்டுள்ள வகையில் தமது கருத்துக்களை பகிர்ந்து கொண்டனர்.

மாதத்தின் நான்காவது கலந்துரையாடல் சேகர வரிசையில் நிர்வாகத்துறை சார் ஆவணங்களை ஆவணப்படுத்தல் என்ற தலைப்பில் 28.08.2021 அன்று ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது. இக்கலந்துரையாடலில் இலங்கையின் நிர்வாகத்துறை சார்ந்த தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட ஆவணங்கள் அறிக்கைகள் பதிவுகளை மின்னணு சேகரிப்பிற்குள் உள்ளடக்கப்பட வேண்டியதன் அவசியம் என்ற தலைப்பில் மூத்த நிர்வாக சேவை அலுவலர் மற்றும் சமூக ஆர்வலர் மரியாம்பிள்ளை செல்வின் இந்நேய்யூஸ் அவர்கள் உரையாற்றினார். அவரைத்தொடர்ந்து நிர்வாகத்துறை ஆவணங்கள்:சாத்தியங்களும் சவால்களும் என்ற தலைப்பில் விவேகானந்தராஜா துலாஞ்சனன் அவர்கள் உரையாற்றினார். அவர்களைத்தொடர்ந்து நிர்வாகத்துறை சார் ஆவணங்களை ஆவணப்படுத்தல் தேவை தொடர்பான விடயங்களும் வலியுறுத்தப்பட்ட கலந்துரையாடல்கள் இடம்பெற்றது.

**NOOLAHAM FOUNDATION**

## நிர்வாகத்துறைசார் ஆவணங்களை ஆவணப்படுத்தல்

நூலகக் கலந்துரையாடல் - 14, சேகர வரிசை - 2



**மேகேந்திரன் திருவரங்கன்**  
ஆளுகைச் சபை, நூலக நிறுவனம்.



**இலங்கையின் நிர்வாகத்துறை சார்ந்த தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட ஆவணங்கள், அறிக்கைகள், பதிவுகளை மின்னணு சேகரிப்பிற்குள் உள்ளடக்கப்பட வேண்டியதன் அவசியம்**

**மரியாம்பிள்ளை செல்வின் இந்நேய்யூஸ்**  
மூத்த நிர்வாக சேவை அலுவலர் மற்றும் சமூக ஆர்வலர்

**நிர்வாகத்துறை ஆவணங்களை ஆவணப்படுத்தல்: சாத்தியங்களும் சவால்களும்**

**விவேகானந்தராஜா துலாஞ்சனன்**  
உதவல் பரீட்சை வகையாளர், இரட்டினி

**காலம்:** 28.08.2021 சனிக்கிழமை

**நேரம்:** 7.30 மி.ப (இலங்கை நேரம்)

**Meeting ID:** 814 1558 4070

ஊடக அனுசரணையாளர்கள்








## 8. நிதி, மனிதவள மற்றும் நிர்வாகம் (FINANCE, HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION)

### 8.1 மனித வளங்கள் (Human Resources)

#### 8.1.2 நூலகப் பணியாளர்களின் திறன் அபிவிருத்தி சார்ந்த செயற்பாடுகளின் விபரம்

கொரோனா காரணமாக பணியாளர்கள் வீட்டில் இருந்து பணியாற்றுவதால் பணியாளர்களின் திறன் அபிவிருத்தி சார்ந்த செயற்பாடுகள் இடம்பெறவில்லை.

#### 8.1.3 பணியாளர்களின் மாதாந்த கூட்டம் விபரம்

மாதாந்த பணியாளர் கூட்ட அறிக்கை ஆகஸ்து மாதம் 27 ஆம் திகதி நடைபெற்றது.

[பணியாளர் கூட்ட அறிக்கை 2021- 8](#)

### 8.2 நன்கொடையாளர்கள் (Donors)

இந்த மாதம் 219 நன்கொடையாளர்கள் மூலம் ரூபா 1,427,777.79

நன்கொடையாக கிடைக்கப்பெற்றது.

அவ்வகையில் பின்வருவோர் நூலக நிறுவனச் செயற்பாடுகளுக்கு உறுதுணையாக இருந்துள்ளார்கள்.

### [நிதி அறிக்கை \(QB\)](#)

### [நன்கொடையாளர் விபரம்](#)

நன்கொடையாளர்கள் விபரம்	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)
நூலகம் - இலங்கை	16,632.00
நூலகம் - அவுஸ்திரேலியா	266,267.80
நூலகம் - சிங்கப்பூர்	35,369.83
நூலகம் - கனடா	176,115.30
நூலகம் -இத்தாலி	5,557.56
நூலகம் - சுவீட்சர்லாந்து	8,601.60

நூலகம்-ஐக்கிய இராச்சியம்	431,690.25
நூலகம் - நோர்வே	92,442.00
நூலகம் - நெதர்லாந்து	10,403.25
நூலகம் - ஜெர்மனி	2,236.53
நூலகம் - அமெரிக்கா	175,165.53
ஏனையவர்கள் நன்கொடையாளர்கள்	207,296.14
நூலகம் - செயற்திட்டம்	2,331,437.32
மொத்த வரவு	<b>3,759,215.11</b>

### 8.3 வரவு செலவு அறிக்கை (Expenditure details)

செலவு விபரம்	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)
ஆளணிக்கொடுப்பனவு	322,709.00	
மனித வள மேம்பாடு	8,600.00	
இணைய வலைத்தளம் செலவுகள்		
செயல்பாட்டு செலவுகள்		<b>103,948.00</b>

மின்சாரம்		
அச்சிடுதல்	1,940.00	
தொலைபேசி மற்றும் இணையம்		
பயணம் மற்றும் போக்குவரத்து	5,078.00	
அஞ்சல்	245.00	
உபசரணைச் செலவு	9,950.00	
அலுவலக பராமரிப்பு	20,000.00	
உபகரண பராமரிப்பு செலவு	16,735.00	
கணக்காய்வுச் செலவு		
வாடகை	50,000.00	
மூலதன செலவுகள்		
வன் தட்டுகள்		
மின்வருடி		
கணினிகள்		
தொழில்நுட்ப கருவிகள்	0.00	
தளபாடங்கள்	0.00	
பௌதீக ஆவண காப்பக பெட்டி		

செயற்றிட்ட செலவுகள்		<b>451,205.63</b>
EAP 1260 செயற்றிட்டம்	132,555.63	
Vision Global Empowerment	45,400.00	
முஸ்லிம் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	11,925.00	
திறந்த கல்வி வளங்கள் செயற்றிட்டம்	47,700.00	
வாசிகசாலை செயற்றிட்டம்	11,925.00	
ஒலி நூல்கள் செயற்றிட்டம்	37,950.00	
கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல்	46,675.00	
மலையக ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	12,500.00	
ஈவ்வின் இரட்டணம் செயற்றிட்டம்	34,625.00	
பெண்கள் ஆவணகம்	34,750.00	
இலங்கையில் சாதியம்	0.00	
உதயன் ஆவணப்படுத்தல்	35,200.00	
மொத்தச் செலவு		<b>886,462.63</b>

இலாப நோக்கற்று இயங்கும் நூலக நிறுவனம் கொடையாளர்களின் நன்கொடையிலேயே இயங்கி வருகின்றது. அவ்வகையில் நன்கொடை வழங்கிய அனைவருக்கும் எமது நன்றிகள். தொடர்ந்தும் எம் பணிகளுக்கு உதவ வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறோம்.

நன்றி,

நூலக நிறுவனம்